

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
1907/2006/EK rendelet, REACH

A kiállítás kelte: 2004.04.29.

**1.) Készítmény neve:**

**D - Cook**

**Általános konyhai tisztító- és fertőtlenítőszer**

**Gyártó cég neve:**

HungaroChemicals Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

cím: 4445 Nagycserkesz – Halmosbokor 6.

fax: 42/500-039

telefon/fax: 42/508-970 és 42/508-972

**Forgalmazó cég neve:**

azonos a gyártóval

**Vészelyzeti telefon:**

ETTSZ Zöldszám: 06-80-201-199

cím:

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

**2.) A veszély azonosítása:**

A készítmény osztályozása:

A készítmény a 67/548/EGK és az 1999/45/EGK irányelveinek valamint későbbi módosításainak a rendelkezése értelmében veszélyesnek minősül. Ezért a készítmény számára szükséges a 1907/2006/EK irányelve előírásainak megfelelő biztonsági adatlap kiállítása. A személyi és/vagy a környezeti kockázatokra vonatkozó kiegészítő információkat jelen adatlap 11. és 12. rovata közli.

Veszélyjel:

Xi – irritatív

Veszélyszimbólum:

irritatív anyag piktogramja (andrásskereszt)



R-mondat:

R 36/37/38

A veszélyek meghatározása:

Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat

**3.) Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ:**

Veszélyes alkotórészek:

<b>CAS-szám</b>	<b>EC-szám</b>	<b>Kémiai név</b>	<b>Veszélyjel, R-mondatok</b>	<b>Koncentráció</b>
141-43-5	205-483-3	2-Aminoetanol	Xn, C R 20/21/22, 34	1 - 5 %

CAS-szám	EC-szám	Kémiai név	Veszélyjel, R-mondatok	Koncentráció
67-63-0	200-661-7	Propán-2-ol	Xi, F R 11, 36, 67	< 10 %
63449-41-2	264-151-6	Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammonium-klorid	C, Xn, N R 21/22, 34, 50	1 - 5 %
61789-40-0	263-058-8	Alkilamido-propilbetain	Xi R 36	1 - 5 %
-	414-420-0	2-etilhexil-mono-D-glükopiranozid és 2-etilhexil-di-D-glükopiranozid keveréke	Xi R 41	< 10 %
34590-94-8	252-104-2	2-Metoxi-metil-etoxi-propanol	-	1 - 5 %

Nem veszélyes összetevő(k), vagy koncentrációjuk nem éri el a besorolási értéket: illatanyag kombináció, korrózióinhibitor.

A veszélyes anyagok kockázataira utaló R mondatok teljes szövegét az adatlap 16. rovata közli.

#### **4.) Elsősegély és intézkedések:**

**Bőr:** Bőrrel való érintkezés után szappannal kézmosás és bőséges folyó vizes leöblítés.

**Szem:** Azonnal bő vízzel öblítsük legalább 15 percen át és azonnal forduljunk orvoshoz. Szükség esetén a sérültet orvoshoz kell irányítani.

**Lenyelés:** A szájüregét vízzel alaposan ki kell öblíteni, kevés vizet kell itatni és azonnal orvosi kezelés szükséges. Hánytatni nem szabad.

**Belégzés:** A sérültet friss levegőn nyugalomba kell helyezni és a helyszínen orvosi ellátásban kell részesíteni.

#### **5.) Tűzvédelmi intézkedések:**

Nem tűzveszélyes és nem éghető termék. („E” tűzveszélyességi osztály.)

**Tűz esetén felhasználható oltóanyag(ok):**

Valamennyi szokásos oltóanyag felhasználható.

Tűzoltó hab, vízszugár, tűzoltópor, széndioxid.

**A terméknek magának vagy égéstermékeinek különleges veszélyei:**

Nem ismeretesek.

A tárolóedényzet felmelegedése esetén porlasztott vízzel kell hűteni.

**Tűz esetén használatos különleges védőeszközök:**

Tűzoltásnál használni kell az egyéni védőfelszerelést.

## **6.) Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén:**

### *Személyi védelem:*

El kell kerülni a termék szervezetbe kerülését, szembe jutását és bőrre jutását.

### *Környezetvédelem:*

A kiömlött készítményt talajba, élővizekbe és kezelés nélkül közcsatornába juttatni nem szabad.

### *Kiömlés esetén:*

Folyadék-megkötő anyaggal (homok, tőzeg, fűrészipor) fel kell venni, összegyűjteni és elszállítani. A maradékot sok vízzel leöblíteni.

## **7.) Kezelés és tárolás:**

A kezelés és tárolás során be kell tartani a vegyi anyagok kezelésére és tárolására vonatkozó általános munkavédelmi utasításokat.

**Kezelés:** A tároló kannákat óvatosan kell nyitni és kezelni. A higiénés és a vegyszerkezelés általános szabályait tartsuk be.

**Tárolás:** Eredeti csomagolásban, jól lezárva, hűvös, száraz, napfénytől védett, fagymentes helyen, élelmiszerektől elkülönítve kell tárolni.

## **8.) Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem:**

25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet és módosítása a 13/2006. (III. 23.) EüM-FMM együttes rendelet alapján a magyarországi munkahelyi expozíciós határértékek:

2-Aminoetanol      ÁK-érték: 2,5 mg/m<sup>3</sup>  
                                    CK-érték: 7,6 mg/m<sup>3</sup>

Propán-2-ol      ÁK-érték: 500 mg/m<sup>3</sup>  
                                    CK-érték: 2000 mg/m<sup>3</sup>

### Expozíció ellenőrzése:

Munkavégzés során be kell tartani a vegyi anyagokkal folytatott tevékenység általános munkabiztonsági és munkahigiénés szabályait.

A dolgozókkal meg kell ismertetni a készítmény toxikológiai tulajdonságait és a felhasználás munka egészségügyi előírásait, külön is fel kell hívni figyelmüket a készítmény irritatív hatására.

Körültekintően végzett munkával meg kell előzni a készítmény szembe jutását, bőrre kerülését, belégzését, véletlen lenyelését.

A terméket más szerekkel nem szabad keverni.

### *Műszaki intézkedés:*

Biztosítani kell a munka közbeni és a munka utáni hideg-meleg vizes tisztálkodás lehetőségét. A munkahely megfelelő szellőzéséről gondoskodni kell.

### *Higiéniai intézkedés:*

A munka befejezése után alapos kézmosás szükséges. Legyen kéznél szemmosó folyadék.

### *Egyéni védelem:*

*Légzésvédelem:* kielégítő szellőztetés

*Bőr- és testfelület, kéz védelme:* védőkesztyű, állandó rendszeres használat esetén védőkrém alkalmazása javasolt

*Szemvédelem:* óvakodjunk a szembejutástól

## 9.) Fizikai és kémiai tulajdonságok:

Megjelenési forma (halmazállapot):	folyadék
Szín:	színtelen, halványsárga
Szag:	kellemes
Relatív sűrűség:	kb. 1,0 g/cm <sup>3</sup> (20°C -on)
pH érték:	kb. 9,0 (10 g/l-es oldat 20°C -on)
Oldhatóság:	vízzel korlátlanul elegyedik (20°C -on)
Habzóképeség:	nem habzó

## 10.) Stabilitás és reakciókészség:

A termék normális felhasználási és raktározási körülmények között stabil. Veszélyes bomlástermék nem ismeretes.

*Kerülendő körülmények:* melegítés, hevítés

*Kerülendő anyagok:* savak, savtartalmú tisztítószerek

## 11.) Toxikológiai információk:

### Akut hatások:

A termék szembe kerülve irritációt okoz. A tünetek kivörösödés, fájdalom, könnyezés lehetséges.

Bőrrel érintkezve irritációt okoz, mely a bőr kiszáradását és kirepedezését okozza.

Lenyelve egészségügyi problémákat, hasi fájdalmakat, hányingert okoz.

Belélegezve légúti köhögést okozhat.

2-Aminoetanol CAS: 141-43-5

Akut orális toxicitás LD50 patkány: 1510 mg/kg

Propán-2-ol CAS: 67-63-0

Akut orális toxicitás LD50 patkány: 4570 mg/kg

Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammónium-klorid CAS: 63449-41-2

Akut orális toxicitás LD50 patkány: 795 mg/kg

Alkilamido-propilbetain CAS: 61789-40-0

Akut orális toxicitás LD50 patkány: >2000 mg/kg

2-etilhexil-mono-D-glükopiranozid és

2-etilhexil-di-D-glükopiranozid keveréke CAS: polimer

Akut orális toxicitás LD50 patkány: >2000 mg/kg

2-Metoxi-metil-etoxi-propanol CAS: 34590-94-8

Akut orális toxicitás LD50 patkány: 5135 mg/kg

## **12.) Ökológiai információk:**

Mivel a készítményről nem állnak rendelkezésre specifikus adatok, használjuk a normál ipari munkaelőírások betartásával, elkerülve a termék kijutását a környezetbe. Mindenképpen elkerülendő a tömény termék talajba, közcsatornába, vízfolyásokba kerülése. Amennyiben a termék beszennyezte a talajt, vízfolyásokat, intézkedni kell, hogy a minimálisra csökkenjen a vízbázisokra gyakorolt hatás.

Hígított formában a szennyvízcsatornába vezetve a helyi előírások betartása mellett a termék nem befolyásolja a szennyvíztisztító berendezések működését.

A komponensek biológiai lebonthatósága: szakszerű kezelés és felhasználás során környezeti probléma nem várható.

### 2-Aminoetanol

EC50 (24h): 120-140 mg/l (Daphnia)

LC50 (96h): 150 mg/l (hal)

Biológiai lebonthatósága: > 70 %

### Propán-2-ol

EC50 (24h): >1000 mg/l (Daphnia)

LC50 (48h): 8790 mg/l (hal)

### Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammónium-klorid

EC50 (48h): 0,03 mg/l (Daphnia)

LC50 (96h): 1,7 mg/l (hal)

Biológiai lebonthatósága: > 60%.

### Alkilamido-propilbetain

EC50 (24h): 1-10 mg/l (Daphnia)

LC50 (96h): >1 mg/l (hal)

Biológiai lebonthatósága: könnyen lebomlik.

### 2-etilhexil-mono-D-glükopiranozid és

2-etilhexil-di-D-glükopiranozid keveréke

EC50 (48h): >100 mg/l (Daphnia)

LC50 (96h): >310 mg/l (hal)

### 2-Metoxi-metil-etoxi-propanol

LC50 (48h): 1919 mg/l (Daphnia)

LC50 (96h): >10000 mg/l (hal)

Biológiai lebonthatósága: >60 %.

## **13.) Szemponatok az ártalmatlanításhoz:**

A termék maradékai, hulladékká vált göngyölege a 2000. évi XLIII. Törvény alapján veszélyes hulladéknak minősül, besorolását a 16/2001. (VII.18.) KöM rendelet alapján, a tevékenységnek megfelelően kell elvégezni, a hulladékkezelésre a 98/2001 (VI.15.) Korm. Rendelet előírásait kell alkalmazni.

A termék maradékait hulladékgyűjtőben lehet megsemmisíteni a hatályos engedélyek által meghatározott technikai előírások és normák szerint.

A különböző felhasználási területek miatt a gyártó nem pontosan tudja megadni az EWC kódot valamint az EWC kód nem termékre vonatkozik.

A termék hulladékká vált göngyölege szintén veszélyes hulladékként kezelendő.  
*EWC kód: 15 01 10 \* Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék*

Tilos a terméket és maradványait talajba, élővízbe és hígítás nélkül közcsatornába juttatni. A rendeltetésszerű felhasználás során keletkezett szennyvizekre a 219/2004 (VII.21.) Korm. rendeletben előírtat kell alkalmazni, figyelembe véve a 28/2004 (XII.25.) KvVM rendelet határértékeit is.

## **14.) Szállításra vonatkozó információk:**

RID/ADR, GGVS/GGVE, ADNR, IMDG, ICAO-TI/IATA-DGR (közúti, vasúti, hajó- és légi szállítási előírások) értelmében nem veszélyes áru.

## **15.) Szabályozásra vonatkozó információk:**

A készítmény megjelölő betűjele és veszélyjelölése:

Xi - irritatív



R-mondatok:

R 36/37/38 Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat

S-mondatok:

S 2 Gyermekek kezébe nem kerülhet  
S 24/25 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást  
S 26 Ha szembejut bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni  
S 28 Ha az anyag bőrre kerül, vízzel bőven azonnal le kell mosni  
S 37/39 Megfelelő védőkesztyűt és szem/arcvédőt kell viselni

A veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:


2-Aminoetanol  
Propán-2-ol  
Alkilamido-propilbetain  
2-etilhexil-mono-D-glükopiranozid és  
2-etilhexil-di-D-glükopiranozid keveréke  
2-Metoxi-metil-etoxi-propanol

A hatóanyag megnevezése a címkézéshez:

Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammónium-klorid

A 67/548/EGK, a 1999/45/EGK, 648/2004/EK és a 38/2003. (VII.7.) ESzCsM-FVM-KvVm rendeleteknek és későbbi módosításainak megfelelő címkézés.

## Címkézés:

D – Cook általános konyhai tisztító- és fertőtlenítőszer	
Összetétel (veszélyes anyagok): 2-Aminoetanol 1-5%, 2-Metoxi-metil-etoxi-propanol 1-5%, Propán-2-ol <10%, Alkilamido-propilbetain 1-5%, 2-etilhexil-mono-D-glükopiranozid és 2-etilhexil-di-D-glükopiranozid keveréke <10%	
hatóanyag(ok): Benzil-C8-18-alkil-dimetil-ammónium-klorid 1-5%	
Összetevők a 648/2004/EK rendelet alapján: 5%-nál kevesebb oldószerek, 5-15 % alkohol, 5%-nál kevesebb amfoter felületaktív anyag, 5-15% nemionos felületaktív anyag, fertőtlenítőszer, illatanyag, korróziós inhibitor	
Xi – irritatív	R 36/37/38 Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat
irritatív anyag piktogramja	S 2 Gyermekek kezébe nem kerülhet S 24/25 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást S 26 Ha szembejut bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni S 28 Ha az anyag bőrre kerül, vízzel bőven azonnal le kell mosni S 37/39 Megfelelő védőkesztyűt és szem/arcvédőt kell viselni
	
Figyelem. A termék maradékai, hulladékká vált göngyölege a 2000.évi XLIII. törvény alapján veszélyes hulladéknak minősül. A használt illatanyag nem okoz problémát. Használat előtt olvasd el a termék prospektusát. Biztonsági adatlap foglalkozásszerű felhasználók kérésére rendelkezésre áll.	
Mennyiség:	Gyártó: HungaroChemicals Kft. 4445 Nagycserkesz - Halmosbokor 6. Tel./Fax.: 42/508-970

**Vonatkozó magyar jogszabályok**

Az Európai Parlament és Tanács 2006. december 18-i 1907/2006/EK rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és a kapcsolódó rendeletek

3/2002.(II.8.) SzCsM – EüM együttes rendelete a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről

2000. évi XLIII. Törvény a hulladékgazdálkodásról

98/2001.(VI.15.) Korm. rendelete a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

38/2003.(VII.7.) ESzCsM-FVM-KvVm együttes rendelet a biocid termékek előállításának és forgalomba hozatalának feltételeiről

44/2000.(XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól

33/2004.(IV.26.) ESzCsM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról

25/2000.(IX.30.) EüM – SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

3/2006.(I.26.) EüM rendelet az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről

9/2008.(II.22.) ÖTM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról

## **16.) Egyéb információk:**

Az adatlap 3. rovatában idézett R mondatok szövege:

R 11	Tűzveszélyes
R 20/21/22	Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas
R 21/22	Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas
R 34	Égési sérülést okoz
R 36	Szemizgató hatású
R 41	Súlyos szemkárosodást okozhat
R 50	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre
R 67	Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak

### Megjegyzés a felhasználó számára:

Jelen adatlapban feltüntetett információk az utolsó változat időpontjában rendelkezésünkre álló ismeretek szintjén alapul. Jelen dokumentum nem jelent a termék tulajdonságaira vonatkozó garanciavállalást.

Mivel a termék használata nem tartozik közvetlen ellenőrzésünk alá, a felhasználó kötelessége, hogy saját felelősségére betartsa az érvényes vonatkozó higiéniai és biztonsági előírásokat és törvényeket.

Nem rendeltetésszerű felhasználás esetén semmiféle felelősséget nem vállalunk.

### Adatlappal kapcsolatos információ:

	HungaroChemicals Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
	Fejlesztési csoport
fax:	42/500-039
telefon:	42/508-973
email:	hunchem@t-online.hu